

SRAM

95-7518-004-100 Rev B

© 2015 SRAM, LLC

Pasta przeciwpóślizgowa Frikationsmiddel Montážní pasta	Πάστα τριβής Pasta de fricțiune	Moment obrotowy Spændingsmoment Uťahovací moment	Pomů Cuplu de strângere	Wyreguluj Juster Nastavit	Προσαρμόση Reglare	Wymij Fjern Odmontovat	Αποσύνθη Demontare
Smar Smørefedt Mazivo	Γράσο Ungere	Zmierz Măsurare	Μέτρηση Măsurare	Instaluj Monter Namontovat	Τοποθέτηση Montare		

Brake Shifter Installation

4 mm tulejka jest zamontowana fabrycznie w manette. Kraven på 4 mm er installeret på gearskiftet fra fabrikken. 4mm koncovka je v řadici páčce nainstalována z výroby.

Η μούφα των 4 mm είναι εγκατεστημένη εργοστασιακά στο χειριστήριο ταχυτήτων. Bucsa de 4 mm este montată din fabrică în schimbător.

Reach Adjust

Shifting

GWARANCJA SRAM LLC

Zakres gwarancji:
SRAM zapewnia, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch lat od daty pierwszego zakupu. Pełne informacje o udzielanych gwarancjach podano w naszej witrynie internetowej www.sram.com.

SRAM LLC GARANTI

Omfang af begrænset garanti
SRAM garanterer, at dets produkter er uden defekter hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse i en periode på to år efter det oprindelige køb. Vil du have flere oplysninger om garantier, kan du se vores hjemmeside på adressen www.sram.com.

GARANȚIA SRAM LLC

Gradul de acoperire al garanției limitate
SRAM garantează că produsele sale sunt lipsite de defecțiuni materiale sau de manoperă timp de doi ani de la data achiziției inițiale. Pentru informații complete privind garanția, vizitați site-ul nostru www.sram.com.

ΕΓΓΥΗΣΗ SRAM LLC

Εύρος περιορισμένης εγγύησης
Η SRAM εγγυάται ότι τα προϊόντα της δεν φέρουν ελαττώματα στα υλικά ή στην εργασία για περίοδο δύο ετών από την αρχική αγορά τους. Για πλήρεις πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, παρακαλούμε επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.sram.com.

ZÁRUKA SPOLEČNOSTI SRAM LLC

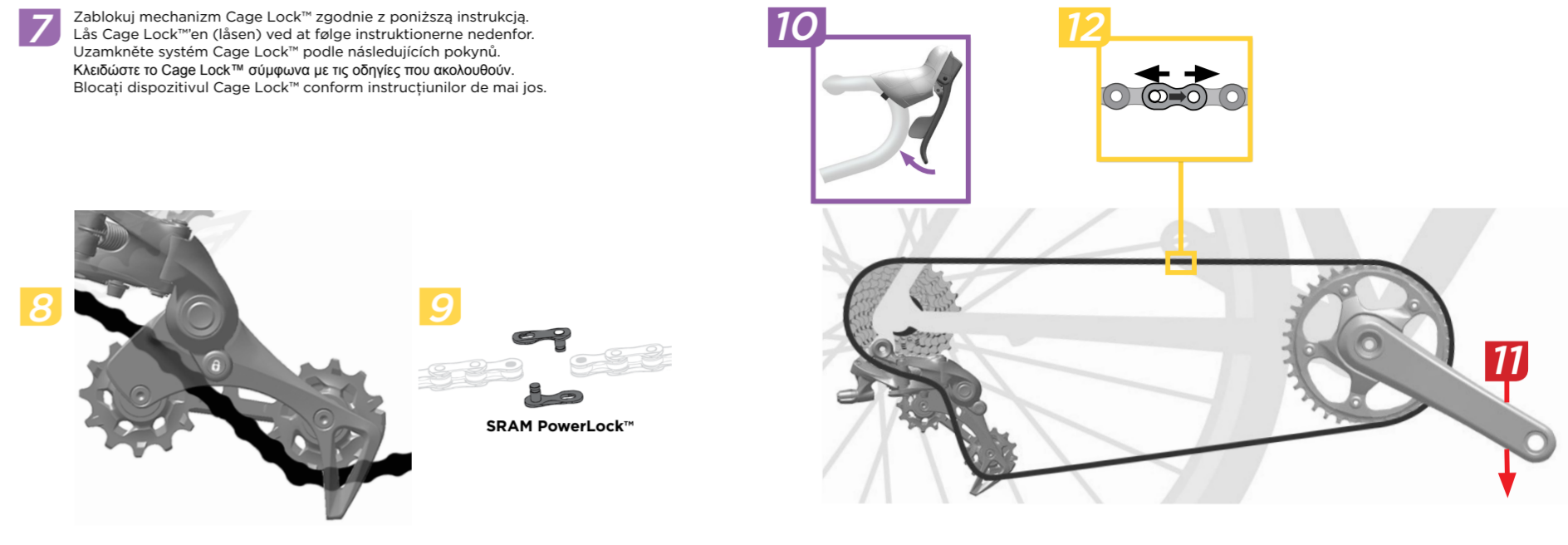
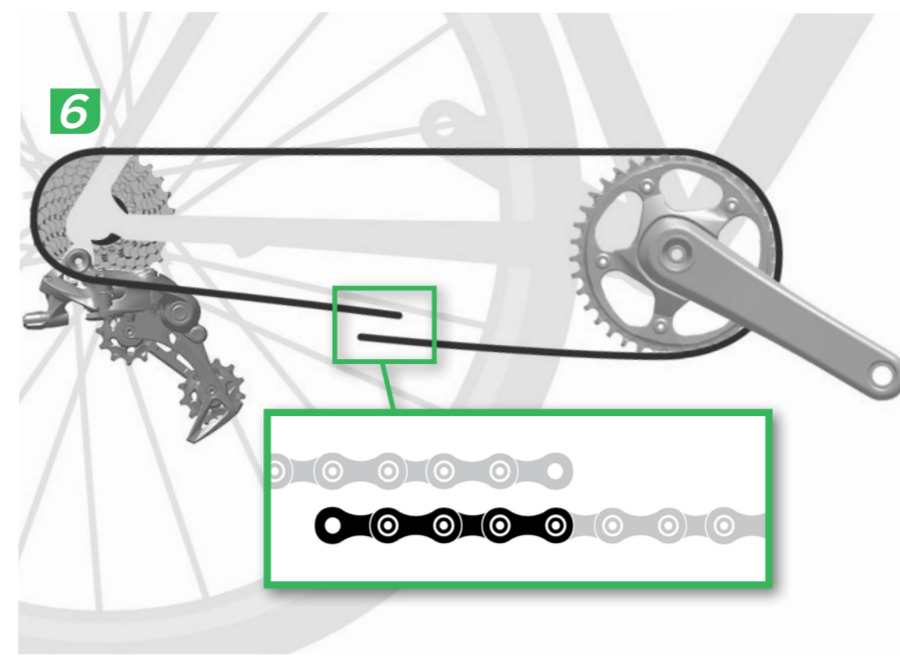
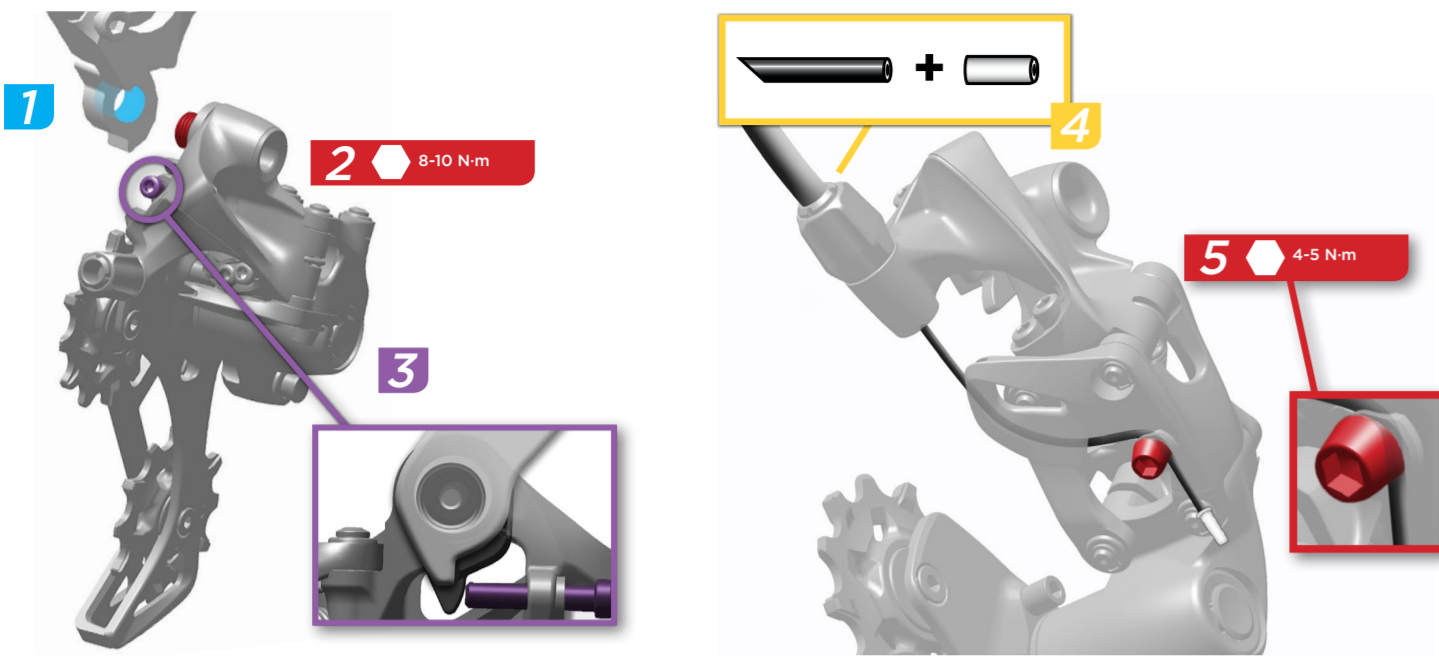
Rozsah omezené záruky společnosti SRAM zaručuje nezávadnost jejich výrobků, co se materiálu nebo provedení týče, po dobu dvou let od jejich nákupu. Pro úplné informace o záruce prosím navštivte naši webovou stránku www.sram.com.

WORLD HEADQUARTERS
SRAM LLC
1333 North Kingsbury, 4th Flr
Chicago, Illinois 60642
USA

ASIAN HEADQUARTERS
SRAM Taiwan
No. 1598-8 Chung Shan Road
Shen Kang Hsiang, Taichung City
Taiwan R.O.C.

EUROPEAN HEADQUARTERS
SRAM Europe
Paasbosweg 14-16
3862ZS Nijkerk
The Netherlands

Rear Derailleur Installation

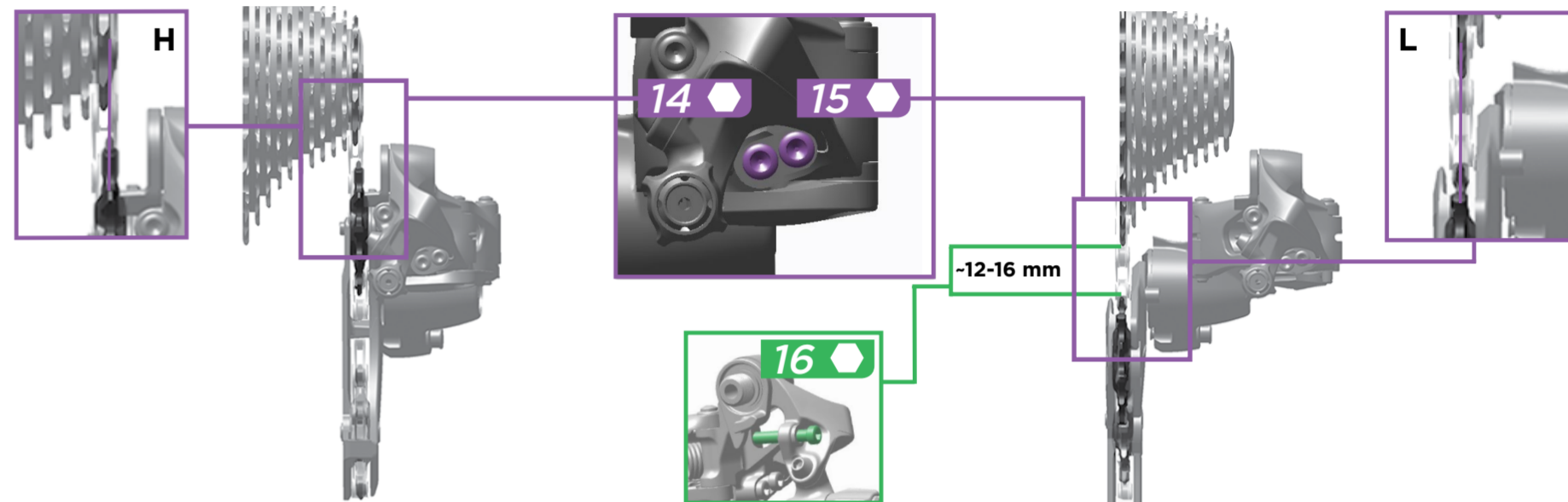


13 Odblokuj mechanizm Cage Lock™ zgodnie z poniższą instrukcją. Lås Cage Lock™-en (låsen) op ved at følge instruktionserne nedenfor. Odemknéte systém Cage Lock™ podle následujících pokynů. Εκλειδώστε το Cage Lock™ σύμφωνα με τις οδηγίες που ακολουθούν. Deblocati dispozitivul Cage Lock™ conform instrucțiunilor de mai jos.



14 Wyrównaj środek górnej rolki prowadzącej z zewnętrzną krawędzią najmniejszej zębaki. Ret midten af det øverste pullyhjul ind med den yderste kant af det mindste tandhjul i krasen. Vyrovnajte střed horní vodící klady s vnějším okrajem nejmenšího pastorku. Ευθυγραμμίστε το κέντρο στο πάνω ροδάκι του εκτροχαστή (guide pulley) με την εξωτερική άκρη του μικρότερου γραναζού. Aliniați centrul fuilei de ghidare superioare cu muchia exterioară a celui mai mic pinion.

15 Wyrównaj środek górnej rolki prowadzącej ze środkiem największej zębaki. Ret midten af det øverste pullyhjul ind med midten af det største tandhjul i krasen. Vyrovnajte střed horní vodící klady se středem největšího pastorku. Ευθυγραμμίστε το κέντρο στο πάνω ροδάκι του εκτροχαστή (guide pulley) με το κέντρο του μεγαλύτερου γραναζού. Aliniați centrul fuilei de ghidare superioare cu centrul celui mai mare pinion.



Cage Lock™

⚠️ UWAGA – NIEBEZPIECZENSTWO PRZYCIĘCIA SKÓRY

Przerzutka jest urządzeniem sprężynowym, w związku z czym szybko powróci z pozycji utrzymywanej mechanizmem Cage Lock™ do pozycji wyjściowej. Trzymaj palce z daleka od miejsc, w których występuje niebezpieczeństwo przycięcia skóry.

⚠️ FORSIGTIG – FINGRE KAN BLIVE KLEMT

Gearskiftet er spændt med fjedre og vil hurtigt og med stor styrke gå tilbage fra positionen med Cage Lock™. Hold fingrene væk fra steder, de kan komme i klemme.

⚠️ POZOR – MÍSTA MOŽNÉHO SKRÍPNUTÍ

Přehazovačka je uchycena na pružině a z polohy systému Cage Lock™ se rychle vrací. Nestrkejte prsty do míst, kde hrozí skřípnutí.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ – ΣΗΜΕΙΑ ΕΜΠΛΟΚΗΣ

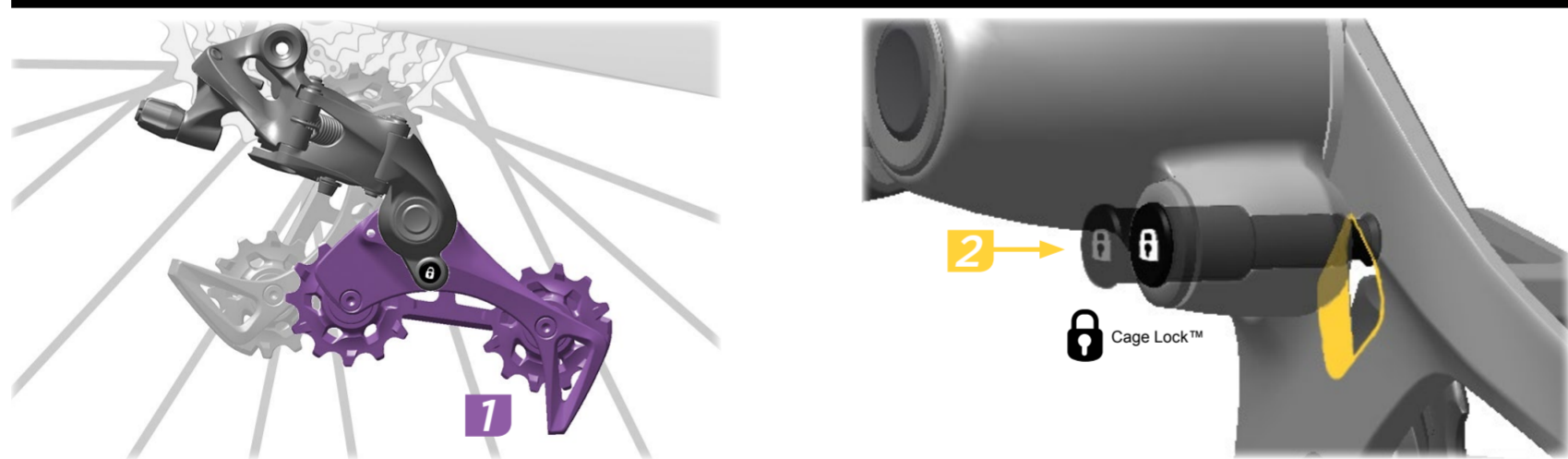
Ο εκτροχαστής διαθέτει ελατήριο και επιστρέφει γρήγορα από τη θέση Cage Lock™. Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τα σημεία εμπλοκής.

⚠️ ATENȚIE – PERICOL DE PRINDERE A DEGETELOR

Deraiorul este tensionat cu un arc și va reveni rapid din poziția Cage Lock™. Țineți degetele la distanță față de punctele de prindere.

Zablokuj mechanizm Cage Lock™
Lås Cage Lock™ (gearlåsen)
Uzamknúti systému Cage Lock™

Κλειδώστε το Cage Lock™ (Ασφάλεια κλωβού)
Blocare Cage Lock™



Odblokuj mechanizm Cage Lock™
Lås Cage Lock™ (gearlåsen op)
Odemknúti systému Cage Lock

Ξεκλειδώστε το Cage Lock (Ασφάλεια κλωβού)
Deblocare Cage Lock



Fine Tuning

Ostateczna regulacja

Finindstilling

Jemné nastavení



Wolna zmiana z większej zębaki na mniejszą (zmiana na zewnątrz). Obróć nastawiacz tulejkowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Langsomt skift fra et større til et mindre tandhjul (udvendigt skift). Drej justeringskruen med uret.

Je řazení z většího pastorku na menší (řazení směrem ven) pomalé? Otočte válečkovým regulátorem ve směru hodinových ručiček.

Αργή αλλαγή ταχύτητας από μεγαλύτερο γρανάζι σε μικρότερο γρανάζι (εξωτερικό χειριστήριο ταχυτήτων). Στρέψτε τον κυλινδρικό ρυθμιστή δεξιόστροφα.

Schimbare lentă de la un pinion mai mare la unul mai mic (schimbare spre exterior)? Rotiți tamburul de reglare spre dreapta.

Βελτιστοποίηση

Reglaj fin

Wolna zmiana z mniejszej zębaki na większą (zmiana do wewnątrz). Obróć nastawiacz tulejkowy przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Langsomt skift fra et større til et mindre tandhjul (indvendigt skift). Drej justeringskruen mod uret.

Je řazení z menšího pastorku na větší (řazení směrem dovnitř) pomalé? Otočte válečkovým regulátorem proti směru hodinových ručiček.

Αργή αλλαγή ταχύτητας από μεγαλύτερο γρανάζι σε μικρότερο γρανάζι (εσωτερικό χειριστήριο ταχυτήτων). Στρέψτε τον κυλινδρικό ρυθμιστή αριστερόστροφα.

Schimbare lentă de la un pinion mai mare la unul mai mic (schimbare spre interior)? Rotiți tamburul de reglare spre stânga.